

BLAD VAN DE RAAD VOOR HET LEEFMILIEU BRUSSEL

# BRALLERLEI

extra

Tijdschrift 8 oktober 1982 jaargang 6 extranummer

## INFO AKTIE DEBAT

*met P.A.L. HOBOKEN en  
les équipes de recherche VUB/ULB*



Verantw. Uitg. Marcel Rijdsams Oude Graanmarkt 5 1000 Brussel

## Loodvergiftiging in Brussel.

Op één van zijn elektorale perskonferenties meende Serge Moureaux, Schepen van Stedebouw en Beheerder van het Bedrijf voor de Aanleg van de Agglomeratie Brussel, paniek te moeten zaaien met alarmerende berichten over loodvergiftiging bij kinderen in Brussel.

Enkele krantenberichten en een radiouitzending hebben het feit vermeld en verder wordt er opnieuw over gezwegen: in de onderzochte steekproef te Brussel blijken 23% van de kinderen een loodgehalte te hebben dat vergelijkbaar is met hetgeen zich in Hoboken voordoet.

Uit de voorlopige resultaten van het onderzoek, dat gesteund wordt door de Agglomeratie en het Ministerie van Volksgezondheid, blijkt nu reeds dat het te hoge loodgehalte bij kinderen veroorzaakt wordt door druk verkeer (lood in benzine) en de loden waterleiding in huizen.

Het is nog te vroeg om al duidelijke wijken af te bakenen waar deze problemen zich het meest voordoen. Maar alles wijst erop dat het opnieuw gaat om de oude en dichtbevolkte volksbuurten met veel autoverkeer. Reden genoeg om ongerust te worden.

Een eerste contact met het betreffende onderzoeksteam van de VUB-ULB bevestigt onze ongerustheid.

En toch, de verantwoordelijke beleidsmensen blijven stom.

De ervaringen in Hoboken leren ons dat de inspanningen van het beleid meer aangewend worden om de zaak zo lang en diep mogelijk in de doofpot te houden, dan wel om maatregelen te nemen.

Wij vinden dat we als leefmilieuorganisatie dit bericht niet zomaar tussen de krantenknipsels kunnen klasseren.

Als de situatie zo ernstig is zoals uit de voorlopige gegevens blijkt, dan moeten er dringend maatregelen genomen worden.

In eerste instantie moet er duidelijkheid zijn. Het feit dat het onderzoek nog niet volledig is afgerond, mag geen reden zijn om te zwijgen. Het onderzoek moet versneld worden. Loodintoxicatie is ernstig.

Ten tweede moeten er maatregelen genomen worden.

De kinderen, die nu reeds een te hoog loodgehalte hebben moeten opgespoord en medisch begeleid en geholpen worden.

Alleszins moet er zoveel mogelijk in het werk gesteld worden om verdere intoxicatie te vermijden. Het is niet te vroeg om er aan te beginnen.

Daarom is de eerste stap die wij zetten een informatieavond op 21 oktober.

Mensen van het onderzoeksteam VUB-ULB zullen informatie geven en het

Pluralistisch Aktiecomitee Lood Hoboken komt zijn ervaringen doorgeven. De Agglomeratie en het Ministerie van Volksgezondheid zijn als verantwoordelijke beleidsinstantie ook uitgenodigd.

Iedereen die geïnteresseerd is, is welkom.

Daarna kunnen we met meer kennis van zaken en liefst met meer mensen verder bepalen in welke richting en op welke manier er moer geageerd worden.

Marcel Rijdsams Algemeen voorzitter

## L'intoxication au plomb à Bruxelles.

A l'occasion de l'une de ses conférences de presse électorales, Serge Moureaux, échevin de l'urbanisme et administrateur de la Régie pour l'Aménagement de l'Agglomération de Bruxelles, a cru bon de semer de la panique par des bruits alarmants concernant l'empoisonnement au plomb chez des enfants bruxellois.

Divers articles de presse et une émission radio ont bien sûr mentionné le phénomène, mais depuis plus rien! Pourtant à l'occasion d'une enquête à Bruxelles sur le sujet, il est apparu que le taux de plomb chez 23% des enfants examinés atteint un degré comparable à celui enregistré à Hoboken.

Les premiers résultats de l'enquête - subsidiée par l'Agglomération et le Ministère de la Santé Publique - mettent en évidence les causes essentielles du taux trop élevé de plomb chez les enfants: le trafic urbain intense (taux de plomb dans l'essence), ainsi que les conduites d'eau en plomb dans des immeubles. Avant la fin de l'enquête, il est prématuré de vouloir localiser définitivement les quartiers où les phénomènes se manifestent le plus intensivement. L'on peut cependant déjà affirmer que ce sont de nouveau les vieux quartiers surpeuplés et au trafic intense qui sont atteints.

Ce sont des raisons suffisantes pour être inquiets!

Et un premier contact avec l'équipe de recherche responsable de l'ULB/VUB confirme nos appréhensions.

Et pourtant nos responsables politiques restent muets!

La leçon de Hoboken nous démontre que les pouvoirs publics ne sont pas disposés à prendre position. Ils feront plutôt tout pour enterrer la cause dans les cartons.

Nous estimons que, en tant qu'organisation pour l'environnement, nous ne pouvons laisser les faits sous silence.

S'il s'avère que la réalité est aussi dramatique que ne le laissent supposer les éléments provisoires, dès lors des mesures urgentes s'imposent.

En premier lieu, toute la lumière doit être faite sur l'affaire. L'intoxication au plomb est réelle: l'enquête en cours doit être immédiatement rendue publique, poursuivie et accélérée.

Ensuite des mesures doivent être prises.

Il faut sans tarder, détecter les cas infantiles de taux trop élevés de plomb et faire suivre médicalement ces cas.

De plus tous les moyens doivent être mis en oeuvre pour combattre cette intoxication.

Le problème est complexe! Raison de plus pour passer sans tarder à l'action!

Voilà pourquoi nous organisons dans une première phase, une soirée d'information le 21 octobre prochain. L'équipe de recherche de l'ULB/VUB aussi que "het Pluralistisch Aktiekomitee Lood Hoboken" feront part de leurs informations et de leurs expériences en la matière. En tant qu'instances compétentes, l'Agglomération et le Ministère de la Santé Publique seront également invités. Bienvenu à tout qui se sent concerné!

Puis nous pourrions agir en connaissance de cause et nous pourrions probablement avec plus de gens, chercher en quelle direction et de quelle façon on doit agir.

## WAT IS LOODVERGIFTIGING?

Niemand gaat op een loden buis zitten knabbelen, maar toch nemen we lood op.

Lood komt het meest voor in onherkenbare en onzichtbare vormen zoals:

\* Looddamp en loodstof uit de schoorstenen van fabrieken die erts verwerken (metallurgie e.a.)

\* Loodmenie en oude witte verven: vooral bij afpuinen, afbranden en polijsten van langgeleden gescholde oppervlakten komt loodstof vrij of looddamp;

\* In (super)benzine wordt lood toegevoegd om het kloppen van de motor tegen te gaan. Bij het draaien van de motor komt dit lood als stof en damp in de lucht;

\* In drinkwater uit loden leidingen.

Vooraf bij zacht water stelt dit problemen omdat daarbij geen beschermende kalklaag wordt afgezet aan de binnenzijde van de buizen. Het water dat snachts in de leidingen is blijven staan, bevat veel opgelost lood;

\* Stof dat uit de lucht neervalt op trottoirs en speelplaatsen in de buurt van bovenvermelde fabrieken en autowegen. (ge moet geen klaver snijden op de berm van een autostrade, uw konijnen kunnen loodvergiftiging krijgen)

Lood wordt opgenomen via spijsvertering of ademhaling. Een groot deel van dat lood verdwijnt opnieuw uit het lichaam, verdwijnt via de stoelgang, een klein deel wordt opgenomen in het bloed. Dat deel bloed wordt bijna aanstonds opgeslagen in het been (en in de tanden) zodat het loodgehalte in het bloed pas stijgt als de vergiftiging serieuze vormen aanneemt.

Als er te veel lood in het bloed en de weefsels van de mens is, is dat schadelijk voor zijn gezondheid. Er zijn twee vormen van loodintoxicatie: vergiftiging door een massieve hoeveelheid en chronische vergiftiging;

Bij een zeer hoge concentratie kan een akute loodvergiftiging ontstaan, die dodelijk kan zijn of een blijvende aantasting van de hersenen veroorzaakt. Dit komt bijna alleen voor bij kinderen.

Lood kan ook inwerken op het bloed waardoor bloedarmoede kan ontstaan, op het zenuwstelsel en op bepaalde spieren, zoals de wand van bloedvaten en van darmen, waardoor hoge bloeddruk en darmkrampen kunnen voorkomen.

Andere verschijnselen van loodvergiftiging, zoals gebrek aan eetlust, vermagering, vermoeidheid, braken, prikkelbaarheid, stuipen, spraakstoornissen, onzekere gang, enz. zijn het gevolg van de invloed van lood op verschillende organen tegelijk.

Al deze zaken kunnen uiteraard ook door andere invloeden veroorzaakt worden dan door loodvergiftiging.

Verder is er nog chronische intoxicatie door langdurige inname van kleine hoeveelheden.

Lange tijd merkt men uiterlijk niets, stilaan krijgt de persoon een grauwere huidskleur, hoge bloeddruk en bloedarmoede en verder de symptomen die hierboven beschreven staan.

De laatste jaren hebben wetenschapslui ontdekt dat ook geringe concentraties van lood bij langdurige blootstelling, bij kinderen de geestelijke en gedragsontwikkeling kunnen verstoren door de schadelijke invloed op het zenuwstelsel - vandaar leerproblemen op school, gedragsafwijkingen, enz.

Nogmaals deze symptomen wijzen niet per se op loodvergiftiging, maar kunnen ook het gevolg zijn van griep, zenuwen aan darmen, oor- en keelontsteking...

Toch blijft er reden genoeg om zeer waakzaam te zijn. Loodafzetting op beenderen kan bij jonge kinderen die nog volop groeien groeistoornissen geven.

Lood zet zich vrij snel af op het been, maar door een bijkomende ziekte kan dat lood opnieuw opgenomen worden in het bloed. Zonder bijkomende loodopname kan er dus een akute loodvergiftiging optreden.

Enkele cijfers:

lood in bloed: normaal minder dan 0,010 mg/100ml bloed  
zichtbare vergiftiging bij meer dan 0,40/100ml bloed.

Lood in drinkwater moet minder zijn dan 0,05mg/L;  
een reële opname van 0,1 tot 0,2 mg per dag geeft een loodconcentratie van 0,020 tot 0,040 mg/100 ml. bloed.

Een Brussels arts.



Qu'est-ce l'intoxication au plomb?

Personne ne pense à ronger un tube en plomb, mais nous en absorbons tout de même de ce plomb.

Le plomb se présente le plus fréquemment sous forme méconnaissable et invisible, comme:

\* Les vapeurs et la poussière de plomb des cheminées d'usine traitant les minerais (p.e. la métallurgie).

\* Le minium de plomb et des vieilles peintures blanches: en ponçant, brûlant et polissant des vieilles surfaces peintes se dégage de la poussière et des vapeurs de plomb.

\* On ajoute du plomb dans l'essence (super) pour empêcher le battement du moteur. Quand le moteur est en marche ce plomb se dégage dans l'air sous forme de poussière et de vapeur.

\* Dans l'eau potable des conduits en plomb

C'est surtout le cas pour l'eau "douce", car il n'y a ici aucun dépôt d'une couche protectrice de calcaire à l'intérieur des conduits.

L'eau qui est restée la nuit dans les conduits contient beaucoup de plomb dissout.

\* Les retombées de poussière autour des usines précitées et des autoroutes. (Ne cueillez pas fleurette le long des autoroutes - N'alimentez pas vos lapins en plomb.)

Le plomb est absorbé par la digestion ou par la respiration. Une grande partie est dégagée en allant à la selle et une petite partie demeure dans le sang. Ce plomb s'infiltré presque immédiatement dans les os (et les dents), ce qui fait que le taux de plomb dans le sang n'augmente que quand l'intoxication a atteint des proportions sérieuses.

Une quantité de plomb trop élevée dans le sang et les tissus est nuisible à la santé de l'homme. Il existe deux formes d'intoxication de plomb: une intoxication subite, due à une quantité massive, et une intoxication chronique.

Une haute concentration de plomb peut provoquer une intoxication aiguë, qui peut être mortelle, ou occasioner une lésion du cerveau irréversible. Ceci se produit presque uniquement chez des enfants. Le plomb peut également affecter le sang - et de l'anémie peut être en résulter -, le système nerveux et certains muscles, comme les parois des vaisseaux sanguins et des intestins; ce qui provoque une hypertension ou des crampes intestinales.

Les autres phénomènes de l'intoxication au plomb, comme le manque d'appétit, l'amaigrissement, la fatigue, les vomissements, l'irritabilité, les convulsions, les troubles de la parole, la démarche incertaine, sont le résultat de l'effet simultané de l'effet du plomb sur les différents organes.

Evidemment ces symptômes peuvent avoir d'autres origines que l'intoxication.

En outre existe également l'intoxication chronique par l'absorption prolongée de petites doses. Quoique longtemps imperceptible, cette intoxication rend le teint grisâtre et engendre de l'hypertension, de l'anémie et tous les symptômes déjà mentionnés. Ces dernières années les scientifiques ont découvert que des petites concentrations de plomb dans le cas d'expositions prolongées, peuvent également perturber le développement intellectuel et le comportement chez les enfants; ces concentrations sont nuisibles au système nerveux et sont la cause des difficultés scolaires, des anomalies de comportement, etc.

Mais nous tenons à souligner une fois de plus que ces symptômes ne sont pas forcément dus à l'intoxication au plomb, mais peuvent être le résultat d'une grippe, des nerfs, d'une otite, d'une angine,...

Néanmoins cela n'empêche pas que nous devons rester vigilants. Des dépôts de plomb sur les os peuvent poser des problèmes de croissance chez les enfants.

Le plomb se dépose facilement sur l'os, mais une maladie supplémentaire peut faire absorber à nouveau ce plomb par le sang et rendre ainsi possible une intoxication aiguë.

Pour terminer quelques chiffres:

- \* Taux de plomb dans le sang: normalement moins de 0,010 mg/100ml de sang
- \* Intoxication apparente à partir de 0,40 mg/100ml de sang.
- \* Le taux de plomb dans l'eau potable ne peut pas s'élever à plus de 0,05mg/L
- \* Une absorption réelle de 0,1 mg jusqu'à 0,2 mg par jour, donne une concentration de plomb de 0,020 jusqu'à 0,040 mg/100 ml de sang.

Un docteur bruxellois

## Benzine en loden buizen, twee schadelijke factoren.

Twee belangrijke besmettingsbronnen blijken in Brussel verantwoordelijk te zijn voor het hoge loodgehalte dat bij kinderen waargenomen wordt:

- \* het wegverkeer door het loodgehalte van de benzine;
- \* de loden waterleidingen in huizen.

Om dus verdere loodinnname tegen te gaan moet daaraan iets gebeuren.

De laatste jaren is in België het maximum toegelaten loodgehalte in benzine gedaald, onder invloed van EEG-richtlijnen.

Van 0,55 g/liter in begin '78 tot 0,40 g/liter sinds juli '82.

In Duitsland, waar met dezelfde auto's als bij ons gereden wordt is dat maximum toegelaten loodgehalte 0,15 g/liter. Nog steeds een merkbaar verschil.

Technisch gezien is het mogelijk om de uitlaatgassen van auto's volledig loodvrij te krijgen - door het loodgehalte in de benzine te verminderen en door de automotors aan te passen aan loodvrije benzine.

In Amerika wordt er bijna overal loodvrij gereden - dus het kan.

Met andere woorden, in het buitenland zijn er wat betreft uitlaatgassen striktere maatregelen genomen - waarom bij ons nog niet!

Wat betreft waterleidingen: in nieuwbouw wordt geen lood meer gebruikt voor de waterleiding, maar harde p.v.c. Het overgroot deel van de woningen in Brussel is redelijk tot vrij oud en heeft nog loden leidingen. Het zal niet mogelijk zijn dat allemaal op korte tijd te gaan vervangen. Er zal moeten uitgedokterd worden hoe de invloed van loden leidingen kan verminderd of uitgeschakeld worden. Ondertussen: als ge 's morgens de kraan open zet, gebruik dat eerste water niet om te drinken - en vergeet niet: lood is geen beestje dat dood gaat bij het koken.

Hilde Geens

Deux causes possibles: l'essence et les conduites en plomb.

---

L' on observe un degré élevé de plomb chez les enfants bruxellois.  
Deux sources essentielles semblent être à l' origine de ce phénomène:  
\* le trafic urbain, suit au contenu en plomb dans l'essence;  
\* les conduites d'eau en plomb dans les immeubles.

Dès lors, l'on se doit d' envisager des mesures contre toute progression d'utilisation de plomb.

Les dernières années , en Belgique, le taux admissible de plomb dans l' essence a sensiblement diminué, suit aux directives de la C.E.E.  
De 0,55g/litre au début 1978, l'on est

Cependant l'on peut toujours observer une différence remarquable avec l'Allemagne où, avec un même trafic routier, le taux admissible de plomb dans l'essence est de 0,15 g/l.

Du point de vue technique , il est possible d'éliminer toute trace de plomb dans le gaz d'échappement, et ce grâce à la diminution de taux de plomb dans l'essence, et à l'adaptation des moteurs de voiture à une essence sans contenu en plomb.

De même aux Etats-Unis, l'on roule pratiquement partout sans plomb dans l'essence. Cela est donc possible!

En d'autres mots, des mesures plus strictes ont été prises à l'étranger en ce qui concerne le gaz d'échappement. Alors pourquoi pas encore chez nous?

Quant aux conduites d'eau, l'on n'utilise plus de plomb dans les constructions modernes, mais bien du P.V.C. renforcé. Cependant la plus grande partie des habitations de Bruxelles est ancienne et comprend dès lors des conduites en plomb. Il n'est pas réalisable de remplacer en court terme toutes les canalisations d'eau. L'on doit donc examiner comment diminuer -si pas éliminer- l'influence des conduites en plomb.

Entre temps:

- \*si vous ouvrez un robinet le matin, n'utilisez pas cette eau pour boire;
- \*et n'oubliez pas: l'eau bouillie n'élimine pas le plomb.

Hilde Geens

